

Tvättning

När du ska tvätta dina kläder måste du sortera kläderna först.

Du kan tvätta mörka kläder och kläder med starka färger tillsammans.

Vita kläder och kläder med ljusa färger ska du tvätta i en särskild tvätt.

Om du tvättar ljusa och mörka kläder tillsammans kan de ljusa kläderna bli förstörda av färgen från de mörka kläderna.

Vissa kläder kan du tvätta i väldigt varmt vatten, men vissa material kan ändra form om du tvättar dem för varmt.



ሕጽቦ

እንተደክ ከትሓጽብ ኮይንካ ቅድም ከትፈላልዩ ኣለካ።

ንኣብነት ጸለምቲ ክዳውንትን ከምኡውን ብርቱዕ ሕብሪ ዘለዎም ክዳውንቲ ብኣንሳብ

ጸዓዱን ብርህ ዝበለ ሕብሪ ዘለዎም ክዳውንቲ ኣብ ፍልይ ዝበለ መሕጸቢ ብኣንሳብ

እንተደክ ጸዓዱን ጸለምትንብኣንሳብ ኣጺብካዮ እቲ ጸዕዳ ንይቲ ጸሊም ሕብሪ ወሲዱ ክዳውንትኻ ከበላሽወልካ እዩ።

ገለ ገለ ክዳውንቲ ኣብ ኣዚዩ ዉዕይ ማይ ከትሕጽቦም ትኽእል። ገለ ገለ ክዳውንቲ ግን እንተደክ ባዚዩ ዉዕይ ማይ ኣጺብካዮም ቅርጻም ክቕይሩ ይኽእሉ እዮም።



Tvätt-symboler



Det finns lappar med olika symboler på kläder, lakan, handdukar och andra tyger.

Symbolerna informerar om vilken temperatur du ska använda när du tvättar och hur du ska ta hand om det du tvättat efteråt.

ናይ መሕጻቢ ምልክታታት



ኣብ ነፍሲ ወከፍ ክዳን ወይ ሽጎማኖ ወይ ኣንሶላ ሓደ ዓይነት ምልክት ኣሎ ኣብ ግንደይ ግራደር ከምዝሕጸብ።

እዞም ምልክታታት እዚኣቶም ኣብ ክንደይ ግራደር ክትሓጽቦም ከምዘለካ ዝህቡ ሓበሬታ እዮም ከመይ ከምትጥቀም ድሕሪ ምሕጻብካ እውን ከመይ ጌርካ ከም እትከናኸኖም ይሕብሩኻ።

Vad betyder tvätt-symbolerna?



Tvätt-symbolen som ser ut som en balja med vatten betyder att tyget kan tvättas i vatten.

Du kan välja att tvätta tyget i maskin eller för hand.

I baljan står hur många grader vattnet högst får vara.

እቶም ዝተፈላለዩ ምልክታታት እንታይ ማለት እዮም?



እቲ ናይ ሕጽቦ ከም ሒላብ መስል ዝምልክት ዘለዎ ኣቲ ጨርቂ ብማይ ክሕጸብ ከምዝኸእል እዩ ዝሕብር።

እንተደሊኻ ብሓጻቢት ማኪና እንተደሊኻ ኸኣ ብኢድካ ክትሓጽቦ ትኸእል።

ሓደ ሓደ ግዜ እቲ ዋጊ ናይ ማይ ዝለዓለ ክንደይ ግራደር ክኸውን ከምዘለዎ ይሕብረካ።



Tvätt-symbolen som ser ut som en balja med vatten med ett streck under, betyder att det du ska vara extra försiktig med det du tvättar.

Fyll bara halva maskinen med tvätt när du tvättar och centrifugera tvätten i max 1 minut. Centrifugera är när maskinen snurrar extra fort, så att vattnet i tyget trycks ut.

Du kan välja ett tvätt-program med lätt centrifugering.



እቲ ናይ ሕጽቦ ምልክት ከም ሒላብ ዝመስል እሞ ኣብ ቲሕቲኡ ሕንጻጽ ዘለዎ፣ ዝያዳ ጥንቃቕ ዘድልዮ ሕጽቦ ማለት እዩ።

እቲ ሕጽቦ ፍርቂ እታ ሓጻቢት እትሕዞ ከኸውን ኣለዎ እቲ ናይ ምጽግቕ ግዜ ኸኣ ዝበዝሑ ሓደ ደቂቕ፣ እታ ማኪና ሰንትሪፊጊራ ከትገብር ኮላ ዝያዳ ትዘውር እሞ እቲ ከዳን ዝያዳ ይጽግቑ።

እንተደሊኻ ሓደ ካብቲ ቀሊል ምጽግቕ ዘለዎ ከትመርጽ ትኸእል ኢኻ።



Om det är 2 streck under symbolen med baljan är tyget extra känsligt.

Fyll bara halva maskinen med tvätt och välj ett extra skonsamt tvätt-program, skon-tvätt.



እንተድእኒ 2 ሕንጻጽታት ኣብ ቲሕቲኡ ኣለዎ፣ እቲ ጨርቂ ዝያዳ ተኣፋፊ ማለት እዩ።

ነታ ሓጻቢት ፍርቃ ጥራሕ ምልኣያ፣ ደሓር ሓደ ዝያዳ ፍኹስ ዝበለ ፕሮግራም ምረጽ። ፈኪስ ሕጽቦ



Tvätt-symbolen med en hand i en tvättbalja betyder att du bara får tvätta kläderna för hand och högst i 40 grader.
Du ska inte gnugga eller vrida kläderna när du tvättar dem.

Häll i lite tvättmedel i vattnet och låt tvättmedlet lösas upp innan du lägger i kläderna.

Strö eller häll aldrig tvättmedel direkt på kläderna och låt inte färgstarka kläder ligga i vattnet länge, då kan kläderna bli blekta på vissa ställen.



ናይ ሕጽቦ ምልክት ኢድ ኣብ ሒላብ ዝመስል ዝኣተወ፣ ብኢድ ዝሕጽብ እንተለዕለል ብናይ 40 ግራደር ዝሕጽብ ማለት እዩ። ክትሓጽቦም ኮለኻ ክትፍሕፍሑ ወይ ኣጸቢቕኻ ክትጸምቕ ኣየድልን እዩ።

ቐድሚኒ ክዳውንቲ ምእታውካ ቁሩብ ኣሞ ኣብቲ ማይ ጌርካ ትሓዋውሶ (ተዕፍሮ) ደሓር እቲ ክዳውንቲ ተእትዎ።

እቲ ኣሞ (ሓርጭ ስምና) ብቐጥታ ናብ ክዳውንቲ ኣይትዘረዎ ድመቐ ሕብሪ ዘለዎም ክዳውንቲ ኣብ ማይ ንነዊሕ ኣይተጸንሓዮም ምኽንያቱ ሕብሪ ናይቲ ክዳውንቲ ክብለል ይኸእል እዩ።



















Symbolen med en överkryssad balja betyder att tyget inte kan tvättas i vatten.











እንተደኣ እቲ ምልክት ናይ ሕጽቦ ኤክስ ገራ ዝተደምሰሰት ትመስል ኮይና፣ ብማይ ኣይሕጽብን ማለት እዩ።

<p style="text-align: center;">Torkning</p> <p>Fyrkanten är symbol för torkning.</p> <p>De flesta textilier går att tork-tumla, alltså torka i maskin men vissa kläder och tyger får inte tork-tumlas.</p>	<p style="text-align: center;">ማንቀጸ</p> <p>አርባዕተ ኣንጎሎ ምልክት ናይ መንቀጸ ማለት እዩ፤</p> <p>ሙብዛሕትኡ ክዳውንቲ ኣብ መንቀጸ ማኪና ክኣትዉ ይኸእሉ እዮም፤ ገለ ገለ ክዳውንቲ ግና ኣብ መንቀጸ (ትዘውር) ኣይትዉን እዮም።</p>
---	---

<p style="text-align: center;"></p> <p>Symbolen betyder att tyget kan tork-tumlas, alltså torkas i maskin.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ ኣብ መንቀጸ ክኣቱ ይኸእል ማለት እዩ።</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p>Symbolen betyder att tyget inte får tork-tumlas.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ ኣብ መንቀጽ ማኪና (ቶርክ-ኡምላረ) ኣይእቱን እዩ።</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p>Symbolen betyder att tyget kan tork-tumlas på hög temperatur.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ ኣብ ዝለዓለ ግራደር ዘለዎ ሙቀት መንቀጸ ክኣቱ ይኸእል ማለት እዩ።</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p>Symbolen betyder att tyget ska tork-tumlas på låg temperatur.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ ኣብ ዝተሓተ ግራደር ዘለዎ ሙቀት መንቀጸ ክኣቱ ይኸእል ማለት እዩ።</p>

 <p>Symbolen betyder att tyget ska torka genom att du hänger upp det.</p>	 <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ ኣብ ዝንጥልጠል መንቀጺ ክኣቱ ይኸእል ማለት እዩ።</p>
 <p>Symbolen betyder att du ska lägga tyget på ett plant underlag så att det får torka liggande, annars kan det förlora formen.</p>	 <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ክዳውንቲ፣ እቲ ክዳውንቲ ኣብ መንቀጺ ኮይኑ ግን በጥ ኢሉ ክስጣሕ ኣለዎ እንተዘየለ እንተተንጠልጢሉ ፎርማ ናይቲ ክዳን ክቐየር ይኸእል እዩ።</p>
 <p>Symbolen betyder att du ska hänga upp tyget utan att vrida ur det, så att vattnet får droppa av tyget långsamt.</p>	 <p>እዛ ምልክት እዚኣ ዘለዎ ነቲ ክዳውኒ ከተንቅጾ ኮለኻ ከተንጠልጥሎ ኣለካ መታን ማዩ ቀስ ኢሉ ክዘፍፍ .</p>
<p>Kemtvätt</p>  <p>Cirkeln betyder att plagget bör kemtvättas. I cirkeln står en bokstav som talar om vilken typ av vätska som ska användas i kemtvätten. Ett kryss över cirkeln betyder att plagget inte får kemtvättas.</p>	<p>ብቀመማዊ ዝሕጸብ</p>  <p>እታ ክቢ ምልክት ዘለዎ ብቀመማዊ ክህጹብ ኣለዎ ማለት እዩ። እተን ኣብ ክቢ ኣትየን ዘለዎ ቃላት ከእ ዝተፈላለዩ ዓይነት ቀመማት ከምዘሎ ንምፍላጥ እዩ። እታ ክርስ ተገሩላ ዘሎ ክቢ ኸእ፣ እቲ ክዳውንቲ ብቐመማዊ ምሕጸብ ዘየድልዮ እዩ።</p>

<p style="text-align: center;">Strykning</p> <p>Symbolen som ser ut som ett strykjärn betyder att tyget kan strykas. I strykjärnet finns en eller flera punkter som talar om vilken temperatur du ska ha när du styrker tyget.</p>	<p style="text-align: center;">ምስትራር</p> <p>ምልክት ናይ ፊር ዘለዎ ክዳን ክስታረር ዝኸእል ማለት እዩ። ኣብ እታ ናይ ፊር ምልክት ዝተፈላለዩ ነጥባታት ዘሉ፣ በየናይ ዓቀን ሙቕት (ተምጥረቻር) ክተስታርር ኮለኻ ዝሕብር እዩ።</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p>Hög temperatur för tyger av bomull, lin eller viskos.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>Xaraarad sare, waa marada suufka ah, baftada ama fiiskooska ah.</p>
<p style="text-align: center;"> Medelhög temperatur för tyger av ull eller polyester. </p> <p>Låg temperatur för tyger av nylon eller akryl.</p>	<p style="text-align: center;"> Xaraarad dhexe, waa marada ka samaysan dhogorta ama wilka. </p> <p>Xaraarad hoose, waa maro ka samaysan layloon ama akariil</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p>Ett överkryssat strykjärn betyder att tyget inte får strykas.</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p>Calaamadda isku tallaabtu waxay muujinaysaa inaan marada la feerayn karin.</p>